



SERIE GU "SAFETY"



GU 36 - 11 | GU 36 - 12 | GU 41 - 10 | GU 41 - 12 | GU 41 - 13 | GU 41 - 20 | GU 41 - 21 | GU 41 - 22

Note tecniche
Technical remarks
Remarques techniques
Technische Bemerkungen

120
120_123

GU 36-11
GU 36-12
GU 41-10
GU 41-12
GU 41-13
GU 41-20
GU 41-21
GU 41-22



GU 42 - 10 | GU 42 - 12 | GU 42 - 13 | GU 42 - 20 | GU 42 - 21 | GU 43 - 10 | GU 43 - 12 | GU 43 - 13

124_127

GU 42-10
GU 42-12
GU 42-13
GU 42-20
GU 42-21
GU 43-10
GU 43-12
GU 43-13



GU 43 - 20 | GU 43 - 21 | GU 43 - 22 | GU 46 - 10 | GU 46 - 12 | GU 46 - 13

127_129

GU 43-20
GU 43-21
GU 43-22
GU 46-10
GU 46-12
GU 46-13

GIUNTO AUTOMATICO CON DISPOSITIVO DI SICUREZZA

Conforme alle prescrizioni della normativa ISO 4414

Pressione di lavoro: max 15 bar
Portata: 1710 NI/min
(a 6 bar e con innesto inserito)

Corpo e vite:
Ottone Nichelato UNI EN 12164 CW614;
Ghiera di comando:
Alluminio 2011 anodizzato;
O-ring: NBR;
Sfere: AISI 420;
Molle: AISI 302.

AUTOMATIC COUPLER WITH SAFETY DEVICE

This coupler complies with the ISO Norms 4414 specifications

Working pressure: Max 15 bar
Flow capacity: 1710 NI/min (at 6 bar with connected insert)

Body and screw:
brass nickel plated UNI EN 12164 CW614;
Command sleeve:
Anodized Aluminum 2011;
Orings: NBR;
Balls: AISI 420;
Springs: AISI 302.

COUPLEUR AUTOMATIQUE AVEC DISPOSITIF DE SECURITE

Ce coupleur est conforme aux dispositions de la norme ISO 4414

Pression de travail: Max 15 bar
Débit: 1710 NI/min (à 6 bar et avec embout inséré)

Corps et vis: en laiton nickelé UNI EN 12164 CW614;
Douille de commande:
Alluminum 2011 anodisé;
Joint d'étanchéité: NBR;
Billes: AISI 420;
Ressort: AISI 302.

SICHERHEITSKUPPLUNG

Die Sicherheitskupplung entspricht der Vorschrift gemäss der ISO Norm 4414

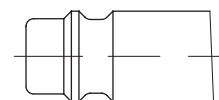
Arbeitsdruck: Max 15 bar
Durchfluß: 1710 NI/min
(bei 6 bar und montiertem Stecker)

Körper und Gewinde: Messing vernickelt UNI EN 12164 CW614;
Absperrhülse: Anodiertes Aluminum 2011;
Dichtung: NBR;
Kugel: AISI 420;
Feder: AISI 302.



Ghiera di estrazione
Release surface
Plan de déverrouillage
Entriegelungshülse

Manicotto di comando
Command sleeve
Douille de commande
Absperrhülse



Profilo Europeo
European Profile
Profil européen
Europäisches Profil

CONNESSIONE

Fase 1:
Inserire l'innesto nel corpo del giunto.
Fase 2:
Inserito l'innesto non si ha comunque passaggio d'aria.
Fase 3:
Facendo scorrere il manicotto di comando si ottiene la messa in pressione del circuito a valle del giunto.

CONNECTION

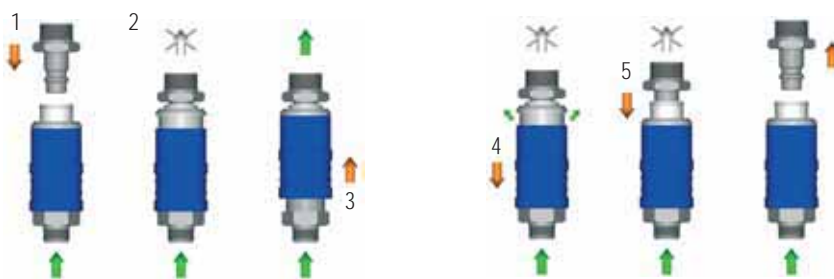
Step 1:
Push plug into the coupler.
Step 2:
No flow.
Step 3:
To give pressure to the circuit, slide the command sleeve forward.

CONNEXION

Phase 1:
Insérer l'embout dans le corps.
Phase 2:
Débit verrouillé.
Phase 3:
En poussant la douille en avant, le circuit à val est mis en pression.

ZUM KUPPELN

Phase 1:
Stecker in die Kupplung hineinschieben.
Phase 2:
kein Durchfluss.
Phase 3:
Schiebt man die Absperrhülse nach vorne, so ist Durchfluss gewährleistet.



DISCONNESSIONE

Fase 4:
Facendo scorrere il manicotto di comando verso il basso si scarica l'aria del circuito a valle senza espellere l'innesto.
Fase 5:
Arretrando la ghiera di estrazione si ottiene lo sgancio dell'innesto dal corpo del giunto.

TO RELEASE

Step 4:
Slide the command sleeve backwards to vent the circuit. The male plug is still connected.
Step 5:
To release the male insert, push backwards the release surface.

DECONNEXION

Phase 4:
En faisant glisser la douille de commande en arrière, l'air s'échappe. L'embout reste accroché dans le coupleur.
Phase 5:
Déconnexion de l'embout en appuyant sur le plan de déverrouillage.

ZUM ENTKUPPELN

Phase 4:
Schiebt man die Absperrhülse nach hinten, wird die Sekundärseite entlüftet. Der Stecker ist immer noch eingerastet.
Phase 5:
Drückt man auf die Entriegelungshülse, wird der Stecker freigegeben.

In nessun caso è possibile sganciare, anche accidentalmente, l'innesto dal giunto senza aver preventivamente eseguito nella corretta successione le operazioni di disconnessione.

Releases can not occur, not even accidentally, if the release procedure is not followed as described above.

Il ne sera en aucun cas possible de déconnecter l'embout du coupleur, même pas accidentellement, si les opérations de déconnexion n'ont pas été effectués dans l'ordre indiqué.

Das Entkuppeln kann auf keinen Fall, auch nicht versehentlich, vorkommen, wenn die Reihenfolge des Lösungsvorgangs nicht eingehalten wird.

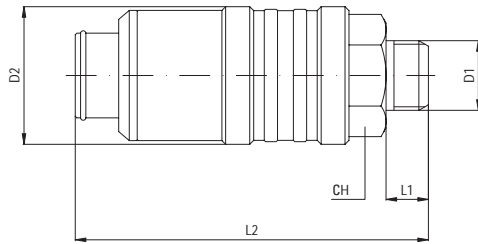
GU 36

Giunto con filetto maschio

Male coupling

Coupleur mâle

Einschraubkupplung



Tipo	D1	D2	L1	L2	CH	g
11 00 14	G1/4	26	8	67	20	118
11 00 38	G3/8	26	9	68	20	114
11 00 12	G1/2	26	10	69	24	121

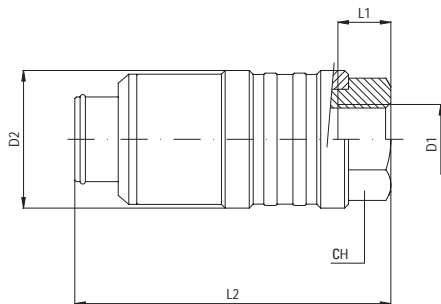
GU 36

Giunto con filetto femmina

Female coupling

Coupleur femelle

Aufschraubkupplung



Tipo	D1	D2	L1	L2	CH	g
12 00 14	G1/4	26	10	60	20	109
12 00 38	G3/8	26	11	65,5	20	111
12 00 12	G1/2	26	11	69	24	121

Per gli Innesti da utilizzare si veda la relativa sezione della **serie GU26**.

For further info on the plugs to use, please revert to the **GU26 section**.

Pour autres renseignements concernant les embouts à utiliser, voir la **section des GU26**.

Bei weiteren Auskünften über die einsetzbaren Stecker, bitte sich auf den Abschnitt über **GU26** beziehen.

GIUNTO AUTOMATICO A PULSANTE CON DISPOSITIVO DI SICUREZZA PER PROFILI ISO 6150 C-10

SAFETY COUPLER WITH RELEASE BUTTON ACCORDING TO ISO 6150 C-10

COUPLEUR SECURITE A BOUTON SELON PROFIL ISO 6150 C-10

SICHERHEITSKUPPLUNG MIT KNOPF GEMÄß ISO 6150 C-10 PROFIL

Conforme alle prescrizioni della normativa ISO 4414

Complying with ISO4414 Norm

Conforme à la norme ISO4414;

Gemäss ISO4414 Norm;

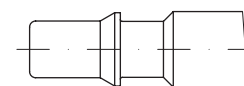
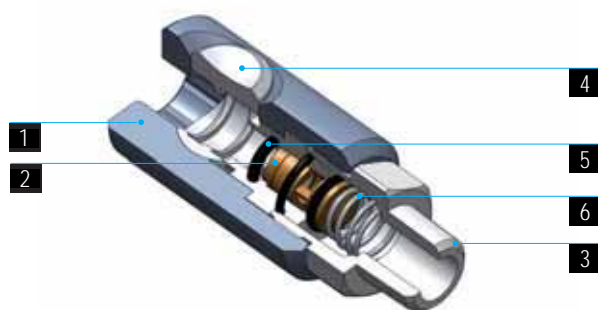
Diametro Nominale (DN): 5,5 mm
Pressione di lavoro: 12 bar;
Temperatura di Lavoro: -20 °C ÷ 70 °C;
Portata: 950 NI/min
(a 6 bar e con innesto inserito)

Nominal Diameter (DN): 5,5 mm
Working pressure: 12 bar;
Working temperature: -20 °C ÷ 70 °C;
Flow rate:
950 NI/min (at 6 bar and assembled plug)

Diamètre Nominal (DN): 5,5 mm
Pression d'exercice: 12 bar;
Température d'exercice: -20 °C ÷ 70 °C;
Débit: 950 NI/min
(à 6 bar et embout inséré)

Nenndurchmesser (DN): 5,5 mm
Arbeitsdruck: 12 bar;
Arbeitstemperatur: -20 °C ÷ 70 °C;
Durchfluß: 950 NI/min
(bei 6 bar und montiertem Stecker)

1	2	3	4	5	6	
Corpo Body Corps Körper	Otturatore Valve Clapet Ventil	Vite Thread Filet Gewindstück	Pulsante Button Bouton Knopf	Guarnizioni Seals Joint d'étanchéité Dichtung	Molle Springs Ressorts Feder	Innesti Plugs Embouts Stecker
Alluminio Anodizzato Anodised Aluminium Aluminium anodisé Eloxiertes Aluminium	Ottone UNI EN 12164 CW614N Brass UNI EN 12164 CW614N Laiton UNI EN 12164 CW614N Messing UNI EN 12164 CW614N	Ottone nichelato UNI EN 12164 CW614N Brass nickel plated UNI EN 12164 CW614N Laiton nickelé UNI EN 12164 CW614N Messing vernickelt UNI EN 12164 CW614N	Acciaio Indurito e zincato Hardened, zinc plated steel Acier trempé et zingué Stahl gehärtet und verzinkt	NBR NBR NBR NBR	Acciaio Inox AISI 302 Stainless Steel AISI 302 Acier Inox AISI 302 Edelstahl AISI 302	Acciaio Indurito e zincato Hardened, zinc plated steel Acier trempé et zingué Stahl gehärtet und verzinkt



Profilo ISO 6150 C-10
ISO 6150 C-10 Profile
Profil ISO 6150 C-10
ISO 6150 C-10 Profil

CONNESSIONE

CONNECTION

CONNEXION

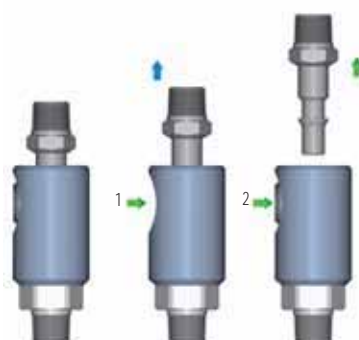
ZUM KUPPELN

Inserire semplicemente l'innesto nel corpo.

Insert the plug into the coupler

Insérer l'embout dans le coupleur pour accoupler les deux composants

Stecker in die Kupplung einstecken



DISCONNESSIONE

TO RELEASE

DECONNEXION

ZUM ENTKUPPELN

Per la disconnessione dell'innesto dal corpo femmina è necessario seguire 2 semplici fasi:

Follow instructions below :

Pour sortir l'embout suivre les indications ci-dessous:

den im Nachstehenden illustrierten Phasen folgen

L'innesto è inserito nel corpo femmina
Fase 1:
Premere il pulsante di sgancio permettendo così lo scarico dell'aria del circuito a valle; l'innesto in questa fase è ancora trattenuto all'interno del corpo femmina.
Fase 2:
Premere nuovamente il pulsante per rimuovere l'innesto dal corpo femmina.

Plug inserted in coupler
Step 1:
Press the button once to vent the downstream air from the circuit; at this time the plug is still captive in the coupling.
Step 2:
Press the button one more time to release the plug.

Embout inséré dans le coupleur
Phase 1:
Appuyer sur le bouton pour que la pression s'échappe du circuit. L'embout reste cependant encore dans le coupleur.
Phase 2:
Pour déconnecter l'embout, appuyer une deuxième fois sur le bouton.

Der Stecker ist gekuppelt
Phase 1:
Auf dem Knopf einmal drücken. Dadurch wird die Anlage entlüftet dennoch bleibt der Stecker in der Kupplung gesichert.
Phase 2:
Erst bei einem zweiten Drücken auf dem Knopf wird der Stecker gelöst.

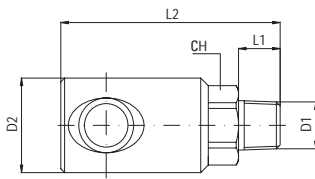
GU 41

Giunto con filetto maschio

Male coupling

Coupleur mâle

Einschraubkupplung



Tipo	D1	D2	L1	L2	CH	g
10 00 14	G1/4	25	8	56,5	19	80,5
10 00 38	G3/8	25	9	57,5	20	90
10 00 12	G1/2	25	10	60	24	115,1
11 00 14	R1/4	25	11	59,5	19	82,5
11 00 38	R3/8	25	11,5	60	19	90,5
11 00 12	R1/2	25	14	62,5	22	113,5

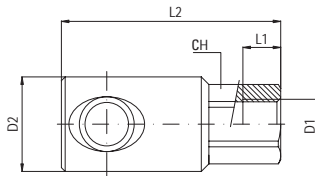
GU 41

Giunto con filetto femmina

Female coupling

Coupleur femelle

Aufschraubkupplung



Tipo	D1	D2	L1	L2	CH	g
12 00 14	G1/4	25	10	61,5	19	97,4
12 00 38	G3/8	25	11	63	20	97,5
12 00 12	G1/2	25	11	64,5	24	116,6

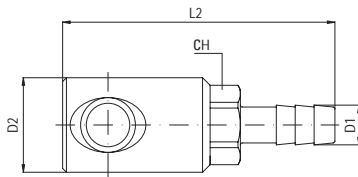
GU 41

Giunto con portagomma

Coupling with hose connection

Coupleur avec douille cannelée

Kupplung mit Schlauchtülle



Tipo	Øi Tubo	D1	D2	L2	CH	g
13 06 00	6	7	25	74,5	19	82,5
13 08 00	8	9	25	74,5	19	86,3
13 10 00	10	11	25	74,5	19	87

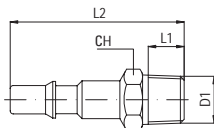
GU 41

Innesto ISO 6150 C-10 con filetto maschio

ISO 6150 C-10 Male plug

Embout mâle ISO 6150 C-10

ISO 6150 C-10 Stecker, Einschraub



Tipo	D1	L1	L2	CH	g
20 00 14	R1/4	11	46	14	18
20 00 38	R3/8	11,5	46,5	17	23,5
20 00 12	R1/2	14	49	22	36,5

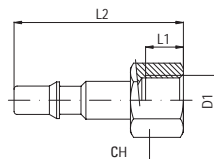
GU 41

Innesto ISO 6150 C-10 con filetto femmina

ISO 6150 C-10 Female plug

Embout femelle ISO 6150 C-10

ISO 6150 C-10 Stecker, Aufschraub



Tipo	D1	L1	L2	CH	g
21 00 14	G1/4	10	45	17	23
21 00 38	G3/8	11	46	20	29
21 00 12	G1/2	11	48	24	41

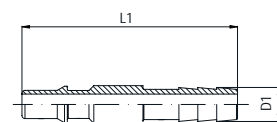
GU 41

Innesto ISO 6150 C-10 con portagomma

ISO 6150 C-10 plug with hose connection

Embout ISO 6150 C-10 avec douille cannelée

ISO 6150 C-10 Stecker, Schlauchtülle



Tipo	Øi Tubo	D1	L1	g
22 06 00	6	7	57	12,3
22 08 00	8	9	57	14,7
22 10 00	10	11	57	21,2

GIUNTO AUTOMATICO A PULSANTE CON DISPOSITIVO DI SICUREZZA PER PROFILI ISO 6150 B-12

SAFETY COUPLER WITH RELEASE BUTTON ACCORDING TO ISO 6150 B-12

COUPLEUR SECURITE A BOUTON SELON PROFIL ISO 6150 B-12

SICHERHEITSKUPPLUNG MIT KNOPF GEMÄß ISO 6150 B-12 PROFIL

Conforme alle prescrizioni della normativa ISO 4414

Complying with ISO4414 Norm

Conforme à la norme ISO4414;

Gemäss ISO4414 Norm;

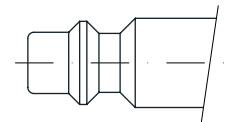
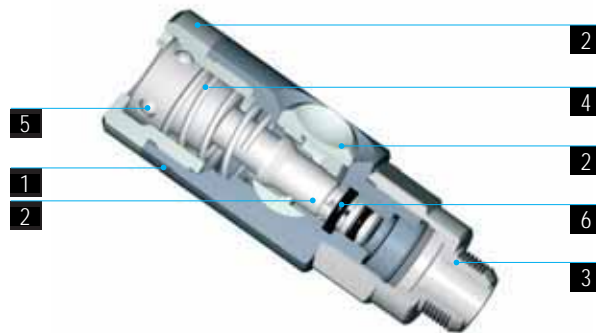
Diametro Nominale (DN): 5,5 mm
Pressione di lavoro: 16 bar;
Temperatura di Lavoro: -20 °C ÷ 70 °C;
Portata: 960 NI/min
(a 6 bar e con innesto inserito)

Nominal Diameter (DN): 5,5 mm
Working pressure: 16 bar;
Working temperature: -20 °C ÷ 70 °C;
Flow rate:
960 NI/min (at 6 bar and assembled plug)

Diamètre Nominal (DN): 5,5 mm
Pression d'exercice: 16 bar;
Température d'exercice: -20 °C ÷ 70 °C;
Débit: 960 NI/min
(à 6 bar et embout inséré)

Nenndurchmesser (DN): 5,5 mm
Arbeitsdruck: 16 bar;
Arbeitstemperatur: -20 °C ÷ 70 °C;
Durchfluß: 960 NI/min
(bei 6 bar und montiertem Stecker)

1	2	3	4	5	6	
Corpo Body Corps Körper	Pulsante, Otturatore e ghiera di scarico Button, Valve and Venting ring Bouton, Clapet et Bague d'échappement Knopf, Ventil und Entlüftungsring	Vite Thread Filet Gewindstück	Molle Springs Ressorts Feder	Sfere Balls Billes Kugel	Guarnizioni Seals Joint d'étanchéité Dichtung	Innesti Plugs Embouts Stecker
Alluminio Anodizzato Anodised Aluminium Aluminium anodisé Eloxiertes Aluminium	Acciaio Indurito e zincato Hardened, zinc plated steel Acier trempé et zingué Stahl gehärtet und verzinkt	Ottone nichelato UNI EN 12164 CW614N Brass nickel plated UNI EN 12164 CW614N Laiton nickelé UNI EN 12164 CW614N Messing vernickelt UNI EN 12164 CW614N	Acciaio Inox AISI 302 Stainless Steel AISI 302 Acier Inox AISI 302 Edelstahl AISI 302	Acciaio Inox AISI 420 Stainless Steel AISI 420 Acier Inox AISI 420 Edelstahl AISI 420	NBR NBR NBR NBR	Acciaio Indurito e zincato Hardened, zinc plated steel Acier trempé et zingué Stahl gehärtet und verzinkt



Profilo ISO 6150 B-12
ISO 6150 B-12 Profile
Profil ISO 6150 B-12
ISO 6150 B-12 Profil

CONNESSIONE

CONNECTION

CONNEXION

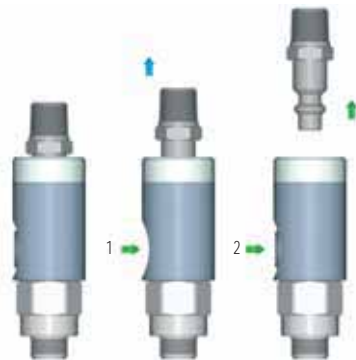
ZUM KUPPELN

Inserire semplicemente l'innesto nel corpo.

Insert the plug into the coupler

Insérer l'embout dans le coupleur pour accoupler les deux composants

Stecker in die Kupplung einstecken



DISCONNESSIONE

TO RELEASE

DECONNEXION

ZUM ENTKUPPELN

Per la disconnessione dell'innesto dal corpo femmina è necessario seguire 2 semplici fasi:

Follow instructions below :

Pour sortir l'embout suivre les indications ci-dessous:

den im Nachstehenden illustrierten Phasen folgen

L'innesto è inserito nel corpo femmina
Fase 1:
Premere il pulsante di sgancio permettendo così lo scarico dell'aria del circuito a valle; l'innesto in questa fase è ancora trattenuto all'interno del corpo femmina.
Fase 2:
Premere nuovamente il pulsante per rimuovere l'innesto dal corpo femmina.

Plug inserted in coupler
Step 1:
Press the button once to vent the downstream air from the circuit; at this time the plug is still captive in the coupling.
Step 2:
Press the button one more time to release the plug.

Embout inséré dans le coupleur
Phase 1:
Appuyer sur le bouton pour que la pression s'échappe du circuit. L'embout reste cependant encore dans le coupleur.
Phase 2:
Pour déconnecter l'embout, appuyer une deuxième fois sur le bouton.

Der Stecker ist gekuppelt
Phase 1:
Auf dem Knopf einmal drücken. Dadurch wird die Anlage entlüftet dennoch bleibt der Stecker in der Kupplung gesichert.
Phase 2:
Erst bei einem zweiten Drücken auf dem Knopf wird der Stecker gelöst.

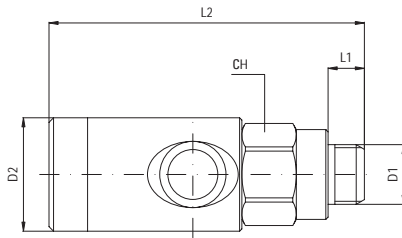
GU 42

Giunto con filetto maschio

Male coupler

Coupleur mâle

Einschraubkupplung



Tipo	D1	D2	L1	L2	CH	g
10 00 14	G1/4	25	8	69	20	105
10 00 38	G3/8	25	9	70	20	108
10 00 12	G1/2	25	10	70	24	134

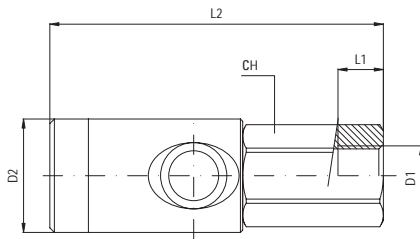
GU 42

Giunto con filetto femmina

Female coupler

Coupleur femelle

Aufschraubkupplung



Tipo	D1	D2	L1	L2	CH	g
12 00 14	G1/4	25	10	69,5	20	118
12 00 38	G3/8	25	11	73	20	116,5
12 00 12	G1/2	25	11	73,5	24	139

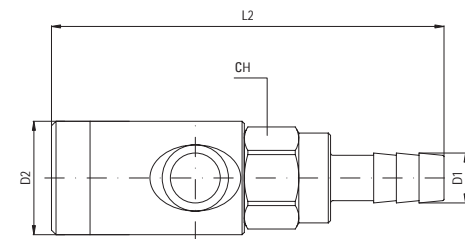
GU 42

Giunto con portagomma

Coupler with hose connection

Coupleur avec douille cannelée

Kupplung mit Schlauchtülle



Tipo	Øi Tubo	D1	D2	L2	CH	g
13 06 00	6	7	25	86	20	106,2
13 08 00	8	9	25	86	20	108
13 10 00	10	11	25	86	20	109,7

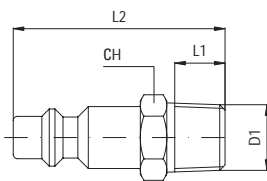
GU 42

Innesto ISO 6150 B-12 con filetto maschio

ISO 6150 B-12 Male plug

Embout mâle ISO 6150 B-12

ISO 6150 B-12 Stecker, Einschraub



Tipo	D1	L1	L2	CH	g
20 00 14	R1/4	11	40	14	20
20 00 38	R3/8	11,5	41,5	17	26
20 00 12	R1/2	14	44	22	40

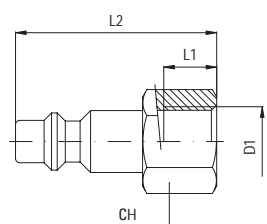
GU 42

Innesto ISO 6150 B-12 con filetto femmina

ISO 6150 B-12 Female plug

Embout femelle ISO 6150 B-12

ISO 6150 B-12 Stecker, Aufschraub



Tipo	D1	L1	L2	CH	g
21 00 14	G1/4	10	38	17	25
21 00 38	G3/8	11	40	20	31,5
21 00 12	G1/2	11	42	24	43,5

GIUNTO AUTOMATICO A PULSANTE CON DISPOSITIVO DI SICUREZZA PER PROFILI ISO 6150 C-14

SAFETY COUPLER WITH RELEASE BUTTON ACCORDING TO ISO 6150 C-14

COUPLEUR SECURITE A BOUTON SELON PROFIL ISO 6150 C-14

SICHERHEITSKUPPLUNG MIT KNOPF GEMÄß ISO 6150 C-14 PROFIL

Conforme alle prescrizioni della normativa ISO 4414

Complying with ISO4414 Norm

Conforme à la norme ISO4414;

Gemäss ISO4414 Norm;

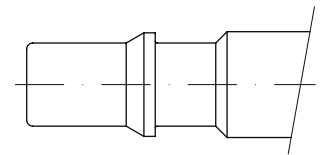
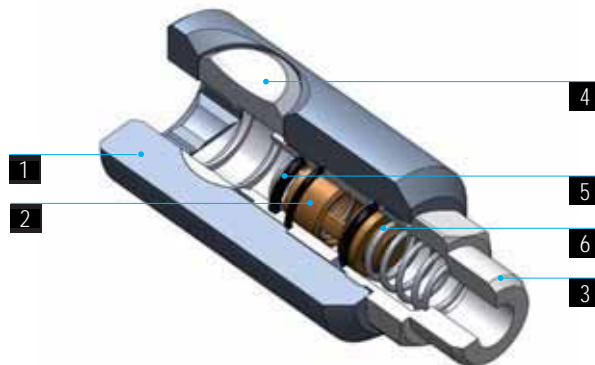
Diametro Nominale (DN): 8 mm
Pressione di lavoro: 10 bar;
Temperatura di Lavoro: -20 °C ÷ 70 °C;
Portata: 2100 NI/min
(a 6 bar e con innesto inserito)

Nominal Diameter (DN): 8 mm
Working pressure: 10 bar;
Working temperature: -20 °C ÷ 70 °C;
Flow rate:
2100 NI/min (at 6 bar and assembled plug)

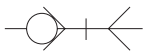
Diamètre Nominal (DN): 8 mm
Pression d'exercice: 10 bar;
Température d'exercice: -20 °C ÷ 70 °C;
Débit: 2100 NI/min
(à 6 bar et embout inséré)

Nenn Durchmesser (DN): 8 mm
Arbeitsdruck: 10 bar;
Arbeitstemperatur: -20 °C ÷ 70 °C;
Durchfluß: 2100 NI/min
(bei 6 bar und montiertem Stecker)

1	2	3	4	5	6	
Corpo Body Corps Körper	Otturatore Valve Clapet Ventil	Vite Thread Filet Gewindstück	Pulsante Button Bouton Knopf	Guarnizioni Seals Joint d'étanchéité Dichtung	Molle Springs Ressorts Feder	Innesti Plugs Embouts Stecker
Alluminio Anodizzato Anodised Aluminium Aluminium anodisé Eloxiertes Aluminium	Ottone UNI EN 12164 CW614N Brass UNI EN 12164 CW614N Laiton UNI EN 12164 CW614N Messing UNI EN 12164 CW614N	Ottone nichelato UNI EN 12164 CW614N Brass nickel plated UNI EN 12164 CW614N Laiton nickelé UNI EN 12164 CW614N Messing vernickelt UNI EN 12164 CW614N	Acciaio Indurito e zincato Hardened, zinc plated steel Acier trempé et zingué Stahl gehärtet und verzinkt	NBR NBR NBR NBR	Acciaio Inox AISI 302 Stainless Steel AISI 302 Acier Inox AISI 302 Edelstahl AISI 302	Acciaio Indurito e zincato Hardened, zinc plated steel Acier trempé et zingué Stahl gehärtet und verzinkt



Profilo ISO 6150 C-14
ISO 6150 C-14 Profile
Profil ISO 6150 C-14
ISO 6150 C-14 Profil



CONNESSIONE

CONNECTION

CONNEXION

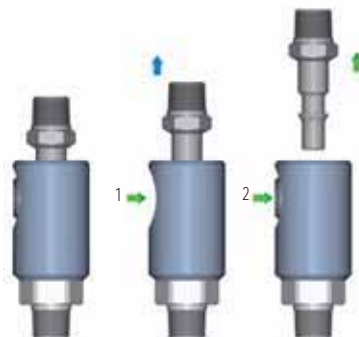
ZUM KUPPELN

Inserire semplicemente l'innesto nel corpo.

Insert the plug into the coupler

Insérer l'embout dans le coupleur pour accoupler les deux composants

Stecker in die Kupplung einstecken



DISCONNESSIONE

TO RELEASE

DECONNEXION

ZUM ENTKUPPELN

Per la disconnessione dell'innesto dal corpo femmina è necessario seguire 2 semplici fasi:

Follow instructions below :

Pour sortir l'embout suivre les indications ci-dessous:

den im Nachstehenden illustrierten Phasen folgen

L'innesto è inserito nel corpo femmina
Fase 1:
Premere il pulsante di sgancio permettendo così lo scarico dell'aria del circuito a valle; l'innesto in questa fase è ancora trattenuto all'interno del corpo femmina.
Fase 2:
Premere nuovamente il pulsante per rimuovere l'innesto dal corpo femmina.

Plug inserted in coupler
Step 1:
Press the button once to vent the downstream air from the circuit; at this time the plug is still captive in the coupling.
Step 2:
Press the button one more time to release the plug.

Embout inséré dans le coupleur
Phase 1:
Appuyer sur le bouton pour que la pression s'échappe du circuit. L'embout reste cependant encore dans le coupleur.
Phase 2:
Pour déconnecter l'embout, appuyer une deuxième fois sur le bouton.

Der Stecker ist gekuppelt
Phase 1:
Auf dem Knopf einmal drücken. Dadurch wird die Anlage entlüftet dennoch bleibt der Stecker in der Kupplung gesichert.
Phase 2:
Erst bei einem zweiten Drücken auf dem Knopf wird der Stecker gelöst.

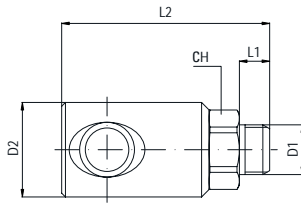
GU 43

Giunto con filetto maschio

Male coupling

Coupleur mâle

Einschraubkupplung



Tipo	D1	D2	L1	L2	CH	g
10 00 14	G1/4	32	8	70	19	145,8
10 00 38	G3/8	32	9	71	20	154,7
10 00 12	G1/2	32	10	73,5	24	179,8

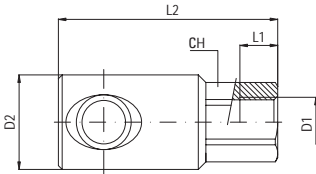
GU 43

Giunto con filetto femmina

Female coupling

Coupleur femelle

Aufschraubkupplung



Tipo	D1	D2	L1	L2	CH	g
12 00 14	G1/4	32	10	75	19	162,4
12 00 38	G3/8	32	11	76,5	20	162,6
12 00 12	G1/2	32	11	78	24	181,4

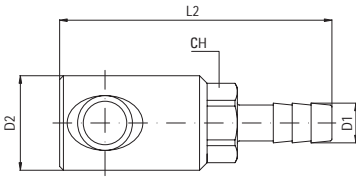
GU 43

Giunto con portagomma

Coupling with hose connection

Coupleur avec douille cannelée

Kupplung mit Schlauchtülle



Tipo	Øi Tubo	D1	D2	L2	CH	g
13 06 00	8	9	32	88	19	149,8
13 09 00	10	11	32	88	19	150,9
13 13 00	13	14	32	88	19	

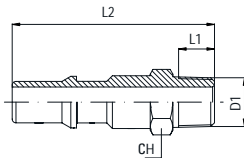
GU 43

Innesto ISO 6150 C-14 con filetto maschio

ISO 6150 C-14 Male plug

Embout mâle ISO 6150 C-14

ISO 6150 C-14 Stecker, Einschraub



Tipo	D1	L1	L2	CH	g
20 00 14	R1/4	11	53,5	15	32
20 00 38	R3/8	11,5	54	17	35,5
20 00 12	R1/2	14	56,5	22	51

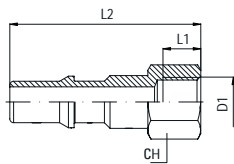
GU 43

Innesto ISO 6150 C-14 con filetto femmina

ISO 6150 C-14 Female plug

Embout femelle ISO 6150 C-14

ISO 6150 C-14 Stecker, Aufschraub



Tipo	D1	L1	L2	CH	g
21 00 14	G1/4	10	50,5	17	35
21 00 38	G3/8	11	52,5	20	42
21 00 12	G1/2	11	54,5	24	53

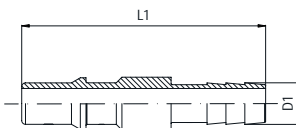
GU 43

Innesto ISO 6150 C-14 con portagomma

ISO 6150 C-14 plug with hose connection

Embout ISO 6150 C-14 avec douille cannelée

ISO 6150 C-14 Stecker, Schlauchtülle



Tipo	Øi Tubo	D1	L1	g
22 08 00	8	9	64,5	26,5
22 10 00	10	11	64,5	27
22 13 00	13	14	64,5	39

GIUNTO AUTOMATICO A PULSANTE CON DISPOSITIVO DI SICUREZZA PER PROFILO EUROPEO

SAFETY COUPLER WITH RELEASE BUTTON ACCORDING EUROPEAN PROFILE

COUPLEUR SECURITE A BOUTON SELON PROFIL EUROPEEN

SICHERHEITSKUPPLUNG MIT KNOPF GEMÄß EUROPÄISCHES PROFIL

Conforme alle prescrizioni della normativa ISO 4414

Complying with ISO4414 Norm

Conforme à la norme ISO4414;

Gemäss ISO4414 Norm;

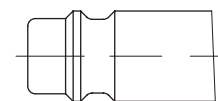
Diametro Nominale (DN): 7,4 mm
Pressione di lavoro: 12 bar;
Temperatura di Lavoro: -20 °C ÷ 70 °C;
Portata: 1800 NI/min
(a 6 bar e con innesto inserito)

Nominal Diameter (DN): 7,4 mm
Working pressure: 12 bar;
Working temperature: -20 °C ÷ 70 °C;
Flow rate:
1800 NI/min (at 6 bar and assembled plug)

Diamètre Nominal (DN): 7,4 mm
Pression d'exercice: 12 bar;
Température d'exercice: -20 °C ÷ 70 °C;
Débit: 1800 NI/min
(à 6 bar et embout inséré)

Nenndurchmesser (DN): 7,4 mm
Arbeitsdruck: 12 bar;
Arbeitstemperatur: -20 °C ÷ 70 °C;
Durchfluß: 1800 NI/min
(bei 6 bar und montiertem Stecker)

1	2	3	4	5	6	
Corpo Body Corps Körper	Pulsante, Otturatore e ghiera di scarico Button, Valve and Venting ring Bouton, Clapet et Bague d'échappement Knopf, Ventil und Entlüftungsring	Vite Thread Filet Gewindstück	Molle Springs Ressorts Feder	Sfere Balls Billes Kugel	Guarnizioni Seals Joint d'étanchéité Dichtung	Innesti Plugs Embouts Stecker
Alluminio Anodizzato Anodised Aluminium Aluminium anodisé Eloxiertes Aluminium	Acciaio Indurito e zincato Hardened, zinc plated steel Acier trempé et zingué Stahl gehärtet und verzinkt	Ottone nichelato UNI EN 12164 CW614N Brass nickel plated UNI EN 12164 CW614N Laiton nickelé UNI EN 12164 CW614N Messing vernickelt UNI EN 12164 CW614N	Acciaio Inox AISI 302 Stainless Steel AISI 302 Acier Inox AISI 302 Edelstahl AISI 302	Acciaio Inox AISI 420 Stainless Steel AISI 420 Acier Inox AISI 420 Edelstahl AISI 420	NBR NBR NBR NBR	Acciaio Indurito e zincato Hardened, zinc plated steel Acier trempé et zingué Stahl gehärtet und verzinkt



Profilo Europeo
European Profile
Profil européen
Europäisches Profil

CONNESSIONE

CONNECTION

CONNEXION

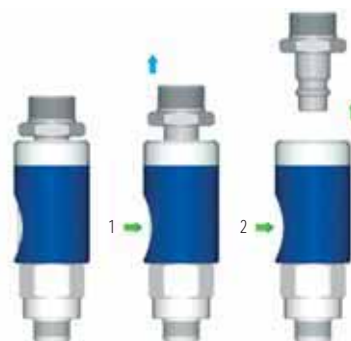
ZUM KUPPELN

Inserire semplicemente l'innesto nel corpo.

Insert the plug into the coupler

Insérer l'embout dans le coupleur pour accoupler les deux composants

Stecker in die Kupplung einstecken



DISCONNESSIONE

TO RELEASE

DECONNEXION

ZUM ENTKUPPELN

Per la disconnessione dell'innesto dal corpo femmina è necessario seguire 2 semplici fasi:

Follow instructions below :

Pour sortir l'embout suivre les indications ci-dessous:

den im Nachstehenden illustrierten Phasen folgen

L'innesto è inserito nel corpo femmina
Fase 1:
Premere il pulsante di sgancio permettendo così lo scarico dell'aria del circuito a valle; l'innesto in questa fase è ancora trattenuto all'interno del corpo femmina.
Fase 2:
Premere nuovamente il pulsante per rimuovere l'innesto dal corpo femmina.

Plug inserted in coupler
Step 1:
Press the button once to vent the downstream air from the circuit; at this time the plug is still captive in the coupling.
Step 2:
Press the button one more time to release the plug.

Embout inséré dans le coupleur
Phase 1:
Appuyer sur le bouton pour que la pression s'échappe du circuit. L'embout reste cependant encore dans le coupleur.
Phase 2:
Pour déconnecter l'embout, appuyer une deuxième fois sur le bouton.

Der Stecker ist gekuppelt
Phase 1:
Auf dem Knopf einmal drücken. Dadurch wird die Anlage entlüftet dennoch bleibt der Stecker in der Kupplung gesichert.
Phase 2:
Erst bei einem zweiten Drücken auf dem Knopf wird der Stecker gelöst.

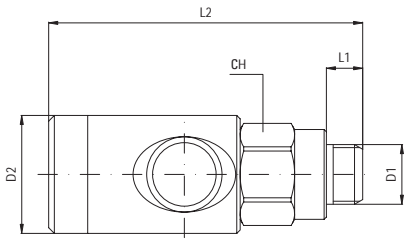
GU 46

Giunto con filetto maschio

Male coupler

Coupleur mâle

Einschraubkupplung



Tipo	D1	D2	L1	L2	CH	g
10 00 14	G1/4	26	8	68,5	20	107,9
10 00 38	G3/8	26	9	69,5	20	110,7
10 00 12	G1/2	26	10	69,5	24	136,3

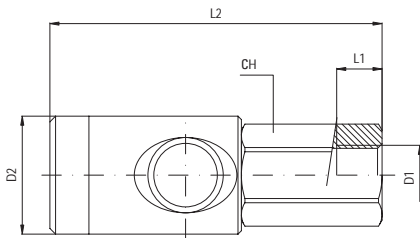
GU 46

Giunto con filetto femmina

Female coupler

Coupleur femelle

Aufschraubkupplung



Tipo	D1	D2	L1	L2	CH	g
12 00 14	G1/4	26	10	69	20	120,2
12 00 38	G3/8	26	11	72,5	20	119,3
12 00 12	G1/2	26	11	73	24	141,7

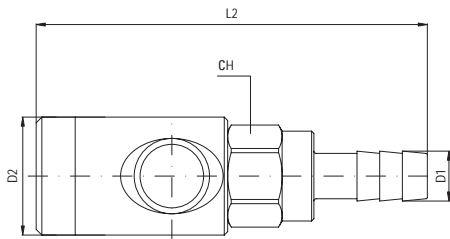
GU 46

Giunto con portagomma

Coupler with hose connection

Coupleur avec douille cannelée

Kupplung mit Schlauchtülle



Tipo	Øi Tubo	D1	D2	L2	CH	g
13 06 00	6	7	26	85,5	20	108,6
13 08 00	8	9	26	85,5	20	110,6
13 10 00	10	11	26	85,5	20	111,8

Per gli Innesti da utilizzare si veda la relativa sezione della **serie GU26**.

For further info on the plugs to use, please revert to the **GU26 section**.

Pour autres renseignements concernant les embouts à utiliser, voir la **section des GU26**.

Bei weiteren Auskünften über die einsetzbaren Stecker, bitte sich auf den Abschnitt über **GU26** beziehen.